

MINHA SEMANA COM VOC A HIST RIA DE J LIO E ELIANA

Sharpers who cheated each his Fellow, The Two, ii. 28..Then she turned to the old man who had delivered her from the pit and prayed for him and gave him presents galore and among them a myriad of money; (9) and they all departed from her, except her husband. When she was alone with him, she made him draw near unto her and rejoiced in his coming and gave him the choice of abiding with her. Moreover, she assembled the people of the city and set out to them his virtue and worth and counselled them to invest him with the charge of their governance and besought them to make him king over them. They fell in with her of this and he became king and took up his abode amongst them, whilst she gave herself up to her religious exercises and abode with her husband on such wise as she was with him aforetime. (10) Nor," added the vizier, "is this story, O king of the time, more extraordinary or more delightful than that of the journeyman and the girl whose belly he slit and fled." ? ? ? ? ? The priests from all the convent came flocking onto it: With cries of joy and welcome their voices they did rear..So he arose and taking his weaving gear, sold it and bought with the price drugs and simples and wrought himself a carpet, with which they set out and journeyed to a certain village, where they took up their abode. Then the man donned a physician's habit and fell to going round about the hamlets and villages and country parts; and he began to earn his living and make gain. Their affairs prospered and their case was bettered; wherefore they praised God for their present ease and the village became to them a home..? ? ? ? ? a. Story of Prince Seif el Mulouk and the Princess Bediya el Jemal dcllviii.12. The Waterfowl and the Tortoise cxlviii..So, when the night darkened, we sallied forth to make our round, attended by men with sharp swords, and went round about the streets and compassed the city, till we came to the by-street where was the woman, and it was the middle of the night Here we smelt rich scents and heard the clink of earrings; so I said to my comrades, "Methinks I spy an apparition," And the captain of the watch said, "See what it is." So I came forward and entering the lane, came presently out again and said, "I have found a fair woman and she tells me that she is from the Citadel and that the night surprised her and she espied this street and seeing its cleanness and the goodliness of its ordinance, knew that it appertained to a man of rank and that needs must there be in it a guardian to keep watch over it, wherefore she took shelter therein." Quoth the captain of the watch to me, "Take her and carry her to thy house." But I answered, "I seek refuge with Allah! (93) My house is no place of deposit (94) and on this woman are trinkets and apparel [of price]. By Allah, we will not deposit her save with Amin el Hukrn, in whose street she hath been since the first of the darkness; wherefore do thou leave her with him till the break of day." And he said, "As thou wilt." Accordingly, I knocked at the Cadi's door and out came a black slave of his slaves, to whom said I, "O my lord, take this woman and let her be with you till break of day, for that the lieutenant of the Amir Ilmeddin hath found her standing at the door of your house, with trinkets and apparel [of price] on her, and we feared lest her responsibility be upon you; (95) wherefore it is most fit that she pass the night with you." So the slave opened and took her in with him..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? But if my wealth abound, of all I'm held in amity..Still by your ruined camp a dweller I abide, ii. 209..Then she took Tuhfeh under her armpit and flying up, swiffler than the blinding lightning, set her down with Kemeriyeh and her company; whereupon she went up to them and accosted them, saying, 'Fear not, no harm shall betide you; for I am a mortal, like unto you, and I would fain look on you and talk with you and hear your singing.' So they welcomed her and abode in their place, whilst Jemreh sat down beside them and fell a-snuffing their odours and saying, 'I smell the scent of the Jinn! I wonder whence [it cometh!]' Then said Wekhimeh to her sister Kemeriyeh, 'Yonder filthy one [smelleth us] and presently she will take to flight; so what is this remissness concerning her?' (245) Thereupon Kemeriyeh put out a hand, (246) as it were a camel's neck, (247) and dealt Jemreh a buffet on the head, that made it fly from her body and cast it into the sea. Then said she, 'God is most great!' And they uncovered their faces, whereupon Tuhfeh knew them and said to them, 'Protection!'.Khalif, El Mamoun El Hakim bi Amrillah, The Merchant of Cairo and the Favourite of the, iii. 171..IBN ES SEMMAK AND ER RESHID. (161).? ? ? ? ? h. The Serpent-Charmer and his Wife dcxiv.The Fifteenth Night of the Month..The king approved her speech and bestowed on her a dress of honour and gave her magnificent gifts; after which, for that his choice had fallen upon his younger son, Melik Shah, he married her with him and made him his heir apparent and caused the folk swear fealty to him. When this came to the knowledge of his brother Belehwan and he was ware that his younger brother had been preferred over him, his breast was straitened and the affair was grievous to him and envy entered into him and rancour; but he concealed this in his heart, whilst fire raged therein because of the damsel and the kingship..? ? ? ? ? q. The Shepherd and the Thief dcxxxii.Quoth the cook, 'Nothing will serve but I must slay thee, O fellow; for, if I spare thee, I shall myself be slain.' But Selim said, 'O my brother, I will counsel thee somewhat (74) other than this.' 'What is it?' asked the cook. 'Say and be brief, ere I cut thy throat' And Selim said, '[Do thou suffer me to live and] keep me, that I may be a servant unto thee, and I will work at a craft, of the crafts of the skilled workmen, wherefrom there shall return to thee every day two dinars.' Quoth the cook, 'What is the craft?' and Selim said, 'The cutting [and polishing] of jewels.'Peace on you, people of my troth! With peace I do you greet, ii. 224..As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of

the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..Now I had questioned her of her name and she answered, "My name is Rihaneh," and described to me her dwelling-place. When I saw her make the ablution, I said in myself, "This woman doth on this wise, and shall I not do the like of her?" Then said I to her, "Belike thou wilt seek us another pitcher of water?" So she went out to the housekeeper and said to her, "Take this para and fetch us water therewith, so we may wash the flags withal." Accordingly, the housekeeper brought two pitchers of water and I took one of them and giving her my clothes, entered the lavatory and washed..?THE SIXTH OFFICER'S STORY..As fate would have it, the chief of the police was passing through the market; so the people told him [what was to do] and he made for the door and burst it open. We entered with a rush and found the thieves, as they had overthrown my friend and cut his throat; for they occupied not themselves with me, but said, 'Whither shall yonder fellow go? Indeed, he is in our grasp.' So the prefect took them with the hand (129) and questioned them, and they confessed against the woman and against their associates in Cairo. Then he took them and went forth, after he had locked up the house and sealed it; and I accompanied him till he came without the [first] house. He found the door locked from within; so he bade break it open and we entered and found another door. This also he caused burst in, enjoining his men to silence till the doors should be opened, and we entered and found the band occupied with a new victim, whom the woman had just brought in and whose throat they were about to cut..? ? ? ? ? Whenas he runs, his feet still show like wings, (140) and for the wind When was a rider found, except King Solomon it were? (141).Idiot and the Sharper, The, i. 298..?STORY OF THE OLD SHARPER..There was once an old man renowned for roguery, and he went, he and his mates, to one of the markets and stole thence a parcel of stuffs. Then they separated and returned each to his quarter. Awhile after this, the old man assembled a company of his fellows and one of them pulled out a costly piece of stuff and said, "Will any one of you sell this piece of stuff in its own market whence it was stolen, that we may confess his [pre-eminence in] sharpening?" Quoth the old man, "I will;" and they said, "Go, and God the Most High prosper thee!".When she had made an end of her verses, she folded the letter and delivered it to the nurse, who took it and went with it to El Abbas. When she gave it to him, he took it and breaking it open, read it and apprehended its purport; and when he came to the end of it, he swooned away. After awhile, he came to himself and said, "Praised be God who hath caused her return an answer to my letter! Canst thou carry her another letter, and with God the Most High be thy requital?" Quoth she, "And what shall letters profit thee, seeing she answereth on this wise?" But he said, "Belike, she may yet be softened." Then he took inkhorn and paper and wrote the following verses:.When El Muradi heard of his release, he betook himself to the chief of the police and said to him, "O our lord, we are not assured from yonder youth, [the Damascene], for that he hath been released from prison and we fear lest he complain of us." Quoth the prefect, "How shall we do?" And El Muradi answered, saying, "I will cast him into a calamity for thee." Then he ceased not to follow the young Damascene from place to place till he came up with him in a strait place and a by-street without an issue; whereupon he accosted him and putting a rope about his neck, cried out, saying, "A thief!" The folk flocked to him from all sides and fell to beating and reviling Nouredin, whilst he cried out for succour, but none succoured him, and El Muradi still said to him, "But yesterday the Commander of the Faithful released thee and to-day thou stealest!" So the hearts of the folk were hardened against him and El Muradi carried him to the master of police, who bade cut off his hand..The following story occupies the last five Nights (cxv-cc) of the unfinished Calcutta Edition of 1814-18. The only other text of it known to me is that published by Monsieur Langles (Paris, 1814), as an appendix to his Edition of the Voyages of Sindbad, and of this I have freely availed myself in making the present translation, comparing and collating with it the Calcutta (1814-18) Text and filling up and correcting omissions and errors that occur in the latter. In the Calcutta (1814-18) Text this story (Vol. II. pp. 367-378) is immediately succeeded by the Seven Voyages of Sindbad (Vol. II. pp. 378-458), which conclude the work..111 El Melik es Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police dccccxx. ? ? ? ? ? a. Story of the Physician Douban xi.39. Abou Mohammed the Lazy dlviii.Young Men, El Hejjaj and the Three, i. 53.."By Allah, he treadeth no carpet of mine! Who is at the door other than he?" "Jerir ibn el Khetefa," answered Adi; and Omar said, "It is he who saith ... " [And he recited as follows:].?STORY OF THE WEAVER WHO BECAME A PHYSICIAN BY HIS WIFE'S COMMANDMENT..The Eleventh Night of the Month..King (The Dethroned), whose Kingdom and Good were restored to him, i. 285..? ? ? ? ? v. The House with the Belvedere dxcviii.When King Shah Bekht heard this, he said in himself, "How like is this story to my present case with this vizier, who hath not his like!" Then he bade him depart to his own house and come again at eventide..Asleep and Awake, i. 5..King's Daughter of Baghdad, El Abbas and the, iii. 53..There was once a king of the kings of Hind, who was goodly of polity, praiseworthy in administration, just to his subjects, beneficent to men of learning and piety and asceticism and devoutness and worship and shunning traitors and froward folk and those of lewd life. On this wise of polity he abode in his kingship what God the Most High willed of days and hours and years, and he married the daughter of his father's brother, a beautiful and lovesome woman, endowed with brightness and perfection, who had been reared in the king's house in splendour and delight. She bore him two sons, the comeliest that might be of boys. Then came fore-ordained fate, which there is no warding off, and God the Most High raised up against the king another king, who came forth upon his realm, and all the folk of the city, who had a mind unto evil and lewdness, joined themselves unto him. So he fortified himself against the king and made himself master of his kingdom, putting his troops to the rout and slaying his guards..Meanwhile Shah Khatoun went in to the king's son and conceived by him and bore a son, as he were the resplendent moon. When

Behewan saw this that had betided his brother, jealousy and envy overcame him; so he went in one night to his father's house and coming to his brother's lodging, saw the nurse sleeping at the chamber-door, with the cradle before her and therein his brother's child asleep. Behewan stood by him and fell to looking upon his face, the radiance whereof was as that of the moon, and Satan insinuated himself into his heart, so that he bethought himself and said, 'Why is not this child mine? Indeed, I am worthier of him than my brother, [yea], and of the damsel and the kingship.' Then envy got the better of him and anger spurred him, so that he took out a knife and setting it to the child's gullet, cut his throat and would have severed his windpipe..? ? ? ? n. The Man whose Caution was the Cause of his Death dcccciii. There was once a king of the kings, who had a high palace, overlooking a prison of his, and he used to hear in the night one saying, 'O Ever-present Deliverer, O Thou whose relief is nigh, relieve Thou me!' One day the king waxed wroth and said, "Yonder fool looketh for relief from [the consequences of] his crime. 'Then said he to his officers, 'Who is in yonder prison?' And they answered, 'Folk upon whom blood hath been found.' (139) So the king bade bring the man in question before him and said to him, 'O fool, little of wit, how shall thou be delivered from this prison, seeing that thine offence is great?' Then he committed him to a company of his guards and said to them, 'Take this fellow and crucify him without the city.'.150. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dcxcviii. Endeavour against Persistent Ill Fortune, Of the Uselessness of, i. 70..46. The Loves of Budour and Jubeir ben Umeir dlxxxvii. Meanwhile, his father and mother had gone round about all the islands of the sea in quest of him and his brother, hoping that the sea might have cast them up, but found no trace of them; so they despaired of finding them and took up their abode in one of the islands. One day, the merchant, being in the market, saw a broker, and in his hand a boy he was calling for sale, and said in himself, 'I will buy yonder boy, so I may console myself with him for my sons.' So he bought him and carried him to his house; and when his wife saw him, she cried out and said, 'By Allah, this is my son!' So his father and mother rejoiced in him with an exceeding joy and questioned him of his brother; but he answered, 'The sea parted us and I knew not what became of him.' Therewith his father and mother consoled themselves with him and on this wise a number of years passed.. 'Twere better and meeter thy presence to leave, ii. 85.. Things, The King who knew the Quintessence of, i. 239. He found it every way complete and saw therein ten great trays, full of all fruits and cakes and all manner sweetmeats. So he sat down and ate thereof after the measure of his sufficiency, and finding there three troops of singing-girls, was amazed and made the girls eat. Then he sat and the singers also seated themselves, whilst the black slaves and the white slaves and the eunuchs and pages and boys stood, and the slave-girls, some of them, sat and some stood. The damsels sang and warbled all manner melodies and the place answered them for the sweetness of the songs, whilst the pipes cried out and the lutes made accord with them, till it seemed to Aboulhusn that he was in Paradise and his heart was cheered and his breast dilated. So he sported and joyance waxed on him and he bestowed dresses of honour on the damsels and gave and bestowed, challenging this one and kissing that and toying with a third, plying one with wine and another with meat, till the night fell down.. When Tuhfeh beheld this, she called to mind her lord and wept sore and said, 'I beseech God the Most High to vouchsafe me speedy deliverance, so I may return to my palace and that my high estate and queendom and glory and be reunited with my lord and master Er Reshid.' Then she walked in that garden and saw in its midst a dome of white marble, raised on columns of black teak and hung with curtains embroidered with pearls and jewels. Amiddleward this pavilion was a fountain, inlaid with all manner jacinths, and thereon a statue of gold, and [beside it] a little door. She opened the door and found herself in a long passage; so she followed it and behold, a bath lined with all kinds of precious marbles and floored with a mosaic of pearls and jewels. Therein were four cisterns of alabaster, one facing other, and the ceiling of the bath was of glass coloured with all manner colours, such as confounded the understanding of the folk of understanding and amazed the wit.. Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man, The, i. 247.. Then she came down from the tree and rent her clothes and said, 'O villain, if these be thy dealings with me before my eyes, how dost thou when thou art absent from me?' Quoth he, 'What aileth thee?' and she said, 'I saw thee swive the woman before my very eyes.' 'Not so, by Allah!' cried he. 'But hold thy peace till I go up and see.' So he climbed the tree and no sooner did he begin to do so than up came the lover [from his hiding-place] and taking the woman by the legs, [fell to swiving her]. When the husband came to the top of the tree, he looked and beheld a man swiving his wife. So he said, 'O strumpet, what doings are these?' And he made haste to come down from the tree to the ground; [but meanwhile the lover had returned to his hiding- place] and his wife said to him, 'What sawest thou?' 'I saw a man swive thee,' answered he; and she said, 'Thou liest; thou sawest nought and sayst this but of conjecture.'.1. The Merchant and the Genie i. ? ? ? ? ? Saying, "Thy fill of union take; no spy is there on us, Whom we should fear, nor yet reproach our gladness may abate.". Then they brought the raft before him and I said to him, 'O my lord, I am in thy hands, I and all my good.' He looked at the raft and seeing therein jacinths and emeralds and crude ambergris, the like whereof was not in his treasuries, marvelled and was amazed at this. Then said he, 'O Sindbad, God forbid that we should covet that which God the Most High hath vouchsafed unto thee! Nay, it behoveth us rather to further thee on thy return to thine own country.' So I called down blessings on him and thanked him. Then he signed to one of his attendants, who took me and established me in a goodly lodging, and the king assigned me a daily allowance and pages to wait on me. And every day I used to go in to him and he entertained me and entreated me friendly and delighted in my converse; and as often as our assembly broke up, I went out and walked about the town and the island, diverting myself by viewing them.. My fortitude fails, my endeavour is vain, ii. 95.. Queen Kemeriyeh embraced her, as also did Queen Zelzeleh and Queen Wekhimeh and Queen Sherareh, and the former said to her, 'Rejoice in assured deliverance, for there abideth no harm for thee; but this is no time for talk.' Then they cried out, whereupon up came the Afrits ambushed in the island, with swords, [and maces in their hands, and taking up Tuhfeh, flew with her to the palace and made themselves

masters thereof, whilst the Afrit aforesaid, who was dear to Meimoun and whose name was Dukhan, fled like an arrow and stayed not in his flight till he came to Meimoun and found him engaged in sore battle with the Jinn. When his lord saw him, he cried out at him, saying, 'Out on thee! Whom hast thou left in the palace?' And Dukhan answered, saying, 'And who abideth in the palace? Thy beloved Tuhfeh they have taken and Jemreh is slain and they have gotten possession of the palace, all of it.' With this Meimoun buffeted his face and head and said, 'Out on it for a calamity!' And he cried aloud. Now Kemeriyeh had sent to her father and acquainted him with the news, whereat the raven of parting croaked for them. So, when Meimoun saw that which had betided him, (and indeed the Jinn smote upon him and the wings of death overspread his host,) he planted the butt of his spear in the earth and turning the point thereof to his heart, urged his charger upon it and pressed upon it with his breast, till the point came forth, gleaming, from his back..When the day departed and the evening came, the king sat in his privy chamber and summoned the vizier, who presented himself to him and he questioned him of the story. So the vizier said, "Know, O august king, that.112. Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar dccccxli.??? ? Whenas in body ye from us are far removed, would God I knew who shall to us himself with news of you present!.After this came the horseman, who had taken Abou Sabir's wife, and complained of her to the king that she would not give him possession of herself, avouching that she was his wife. The king bade bring her before him, that he might hear her speech and pronounce judgment upon her. So the horseman came with her before him, and when the king saw her, he knew her and taking her from her ravisher, bade put the latter to death. Then he became aware of the troops, that they murmured against him and spoke of him as a tyrant; so he turned to his officers and viziers and said to them, 'As for me, by God the Great, I am not the king's brother! Nay, I am but one whom the king imprisoned upon a word he heard from me and used every day to taunt me therewith. Ye think that I am the king's brother; but I am Abou Sabir and God hath given me the kingship in virtue of my patience. As for the king who sought protection of me and I despoiled him, it was he who first wronged me, for that he despoiled me aforetime and drove me forth of my native land and banished me, without due [cause]; wherefore I requited him with that which he had done to me, in the way of lawful vengeance. As for the thieves who proffered repentance, there was no repentance for them with me, for that they began upon me with foul [dealing] and waylaid me by the road and despoiled me and took my good and my sons. Now these two boys, that I took of them and whom ye deemed slaves, are my very sons; so I avenged myself on the thieves of that which they did with me aforetime and requited them with equity. As for the horseman whom I slew, the woman I took from him was my wife and he took her by force, but God the Most High hath restored her [to me]; so this was my right, and my deed that I have done was just, albeit ye, [judging] by the outward of the matter, deemed that I had done this by way of tyranny.' When the folk heard this, they marvelled and fell prostrate before him; and they redoubled in esteem for him and exceeding affection and excused themselves to him, marvelling at that which God had done with him and how He had given him the kingship by reason of his longsuffering and his patience and how he had raised himself by his patience from the bottom of the pit to the throne of the kingdom, what while God cast down the [late] king from the throne into the pit. (109) Then Abou Sabir foregathered with his wife and said to her, 'How deemest thou of the fruit of patience and its sweetness and the fruit of haste and its bitterness? Verily, all that a man doth of good and evil, he shall assuredly abide.' On like wise, O king," continued the young treasurer, "it behoveth thee to practise patience, whenas it is possible to thee, for that patience is of the fashion of the noble, and it is the chiefest of their reliance, especially for kings."On this wise I abode a while of time, every day shooting an elephant, whereupon my master came and carried it away, till, one day, as I sat hidden in the tree, there came up elephants without number, roaring and trumpeting, so that meseemed the earth trembled for the din. They all made for the tree whereon I was and the girth whereof was fifty cubits, and compassed it about. Then a huge elephant came up to the tree and winding his trunk about it, tugged at it, till he plucked it up by the roots and cast it to the ground. I fell among the elephants, and the great elephant, coming up to me, as I lay aswoon for affright, wound his trunk about me and tossing me on to his back, made off with me, accompanied by the others; nor did he leave faring on with me, and I absent from the world, till he brought me to a certain place and casting me down from off his back, went away, followed by the rest. I lay there awhile, till my trouble subsided and my senses returned to me, when I sat up, deeming myself in a dream, and found myself on a great hill, stretching far and wide and all of elephants' bones. So I knew that this was their burial-place and that they had brought me thither on account of the bones..The Fourth Night of the Month..It is said that En Numan (169) had two boon-companions, one of whom was called Ibn Saad and the other Amrou ben el Melik, and he became one night drunken and bade bury them alive; so they buried them. When he arose on the morrow, he enquired for them and was acquainted with their case, whereupon he built over them a monument and appointed to himself a day of ill-luck and a day of good-luck. If any met him on his day of ill-omen, he slew him and with his blood he washed the monument aforesaid, the which is a place well known in Cufa; and if any met him on his day of grace, he enriched him..? ? ? ? c. The Third Old Man's Story viii.Sharpers, The Money-Changer and the Ass, The, ii. 41..David and Solomon, i. 275..? ? ? ? b. The Cook's Story (238) cxxi.??? ? ? ? Nay, though ye read therein discourse that sure should speak To heart and soul, no word thereunto ye replied,? ? ? ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother xxxii.157. Mesrou and Zein el Mewasif dccccxlv.The old man carried Tuhfeh up [to the dais and seated her] on a chair of gold beside the throne, whilst she was amazed at that which she saw in that place and magnified her Lord (extolled be His perfection and exalted be He!) and hallowed Him. Then the kings of the Jinn came up to the throne and seated themselves thereon; and they were in the semblance of mortals, excepting two of them, who were in the semblance of the Jinn, with eyes slit endlong and jutting horns and projecting tusks. After this there came up a young lady, fair of favour and pleasant of parts; the light of her face outshone that of the flambeaux, and about her were other three women, than whom there were no fairer on the face of the earth.

They saluted Tuhfeh and she rose to them and kissed the earth before them; whereupon they embraced her and sat down on the chairs aforesaid. Story of the Merchant and His Sons. Then said he whom she had delivered from torture and for whom she had paid a thousand dirhems and who had required her of herself in his house, for that her beauty pleased him, and [when she refused to yield to him] had forged a letter against her and treacherously denounced her to the Sultan and requited her bounty with ingratitude, 'I am he who wronged her and lied against her, and this is the issue of the oppressor's affair.' b. The Merchant and his Sons ccccliv. 104. Mesrour and Zein el Mewasif dcccxi. When she had made an end of her song, all who were in the assembly wept for the daintiness of her speech and the sweetness of her voice and El Abbas said to her, "Well done, O Merziyeh I Indeed, thou confoundest the wits with the goodness of thy verses and the elegance of thy speech." All this while Shefikeh abode gazing upon her, and when she beheld El Abbas his slave-girls and considered the goodness of their apparel and the nimbleness of their wits and the elegance of their speech, her reason was confounded. Then she sought leave of El Abbas and returning to her mistress Mariyeh, without letter or answer, acquainted her with his case and that wherein he was of puissance and delight and majesty and veneration and loftiness of rank. Moreover, she told her what she had seen of the slave-girls and their circumstance and that which they had said and how they had made El Abbas desirous of returning to his own country by the recitation of verses to the sound of the strings. Then she changed the measure and improvised the following: 114. The Angel of Death and the Rich King ccclxii. The nobles' hands, for that my place I must forsake, Do solace me with beds, whereon at ease I lie. For know that hither have I fared and come to this thy land, By hopes of union with thee and near fruition led. f. The Lady and her Two Lovers dcccclxxxiv. 153. Julnar of the Sea and her Son King Bedr Basim of Persia icccxxviii. When she had made an end of her verses, Er Reshid said to her, 'O Tuhfeh, thine absence was extraordinary, but thy presence (251) is yet more extraordinary.' 'By Allah, O my lord,' answered she, 'thou sayst sooth.' And she took his hand and said to him, 'See what I have brought with me.' So he looked and saw riches such as neither words could describe nor registers avail to set out, pearls and jewels and jacinths and precious stones and great pearls and magnificent dresses of honour, adorned with pearls and jewels and embroidered with red gold. Moreover, she showed him that which Queen Es Shuhba had bestowed on her of those carpets, which she had brought with her, and that her throne, the like whereof neither Chosroes nor Cassar possessed, and those tables inlaid with pearls and jewels and those vessels, that amazed all who looked on them, and the crown, that was on the head of the circumcised boy, and those dresses of honour, which Queen Es Shuhba and the Sheikh Aboultaawaf had put off upon her, and the trays wherein were those riches; brief, she showed him treasures the like whereof he had never in his life set eyes on and which the tongue availeth not to describe and whereat all who looked thereon were amazed. With this the Khalif waxed wroth, and the Hashimi vein (36) started out from between his eyes and he cried out to Mesrour and said to him, "Go forth and see which of them is dead." So Mesrour went out, running, and the Khalif said to Zubeideh, "Wilt thou lay me a wager?" "Yes," answered she; "I will wager, and I say that Aboulhusn is dead." "And I," rejoined the Khalif, "wager and say that none is dead save Nuzhet el Fuad; and the stake shall be the Garden of Pleasance against thy palace and the Pavilion of Pictures." So they [agreed upon this and] abode awaiting Mesrour, till such time as he should return with news. 8. Ali ben Bekkar and Shemsennehar clxiii. El Abbas from Akil his stead is come again; Prize hath he made of steeds and many a baggage-train; Sore, sore doth rigour me beset, its onslaughts bring me near Unto the straitness of the grave, ere in the shroud I'm dight.

[Passos DOS Lusíadas Estudados a Luz Da Mitologia E Do Orientalismo Memoria Apresentada A X Sessão Do Congresso Internacional DOS Orientalistas](#)

[Instruções Para O Exercício DOS Regimentos de Infantaria Por Ordem Do Ilustríssimo E Excellentíssimo Senhor Guilherme Carr Beresford Marechal E Commandante Em Chefe DOS Exercícios Com Approvação de Sua Magestade El-Rei Nosso Senhor](#)

[The Life Agents Primer](#)

[Alguns Factos Militares Portuguezes No Século XVIII](#)

[Sanitary Code of the Board of Health of the Health Department of the City of New York October 1870](#)

[Unseen Realities Sacred Poems](#)

[Regimen Sanitatis Cu Expositione Magistri Arnaldi de Nilla Noua Lathellano Nouiter Impressus](#)

[Ludovici Magni Galliarum Et Navarrae Regis Invicti Triumphantis Et Pacifici Elucubratio Anagrammatica-Historica Symbolis Illustrata](#)

[Catalogue Des Plantes Contenues Dans Le Jardin Botanique Alpin de la Linnaea a Bourg-St-Pierre \(Valais\) Vol 1](#)

[Bucolicorum Graecorum Theocriti Bionis Moschi Reliquiae Accedentibus Incertorum Idylliis](#)

[Third Report of the Commissioners of Her Majesty's Inland Revenue on the Inland Revenue Presented to Both Houses of Parliament by Command of Her Majesty](#)

[Geras Dissertatio Inauguralis Quam Ad Summos in Philosophia Honores AB Amplissimo Philosophorum Ordine Regimontano Rite Capessendos Taxonomic Characters of the Genera Alternaria and Macrosporium](#)

[Relação E Descrição de Guiné Na Qual Se Trata Das Varias Nações de Negros Que a Povoação DOS Seus Costumes Leys Ritos Cerimonias Guerras Armas Trajos Da Qualidade DOS Portos E Do Commercio Que Nelles Se Faz](#)

[The Two Virginias Genesis of Old and New a Romance of American History State Sovereignty Phantom of a Stupendous Folly](#)

[The Key of Life A Mystery Play](#)
[Attack An Infantry Subalterns Impressions of July 1st 1916](#)
[A Stanford Book of Verse 1912-1916](#)
[Ethiopia and Sudan Warfare Politics and Famine Hearing Before the Select Committee on Hunger House of Representatives One Hundredth Congress Second Session Hearing Held in Washington DC July 14 1988](#)
[Pharmacopoeia of the City of London Hospital for Diseases of the Chest Victoria Park](#)
[National Fuel and Food Relief Act of 1979 and Fuel Stamp Act of 1979 Hearings Before the Subcommittee on Domestic Marketing Consumer Relations and Nutrition of the Committee on Agriculture House of Representatives](#)
[Catalogue of the Hamilton Free Library Globe Village Massachusetts Incorporated Oct 11th 1872](#)
[de Imperfecti Et Aoristi Usu Thucydideo \(Pars Prior\)](#)
[The Aldine Speller Vol 4 For Grades Seven and Eight](#)
[Indiana in Relation to Its Geography Statistics Institutions County Topography with a Reference Index to Coltons Maps of Indiana](#)
[Library Advertising Publicity Methods for Public Libraries Library-Work with Children Rural Library Schemes with a Chapter on the Cinema and Library](#)
[Studies in Heredity as Illustrated by the Trichomes of Species and Hybrids of Juglans Oenothera Papaver and Solanum](#)
[Documents Relative to the Claim of Mrs Decatur](#)
[American Antiquarian Society Some Papers of Aaron Burr](#)
[Walt Whitman and His French Critics A Dissertation for an A M Degree](#)
[Analecta Antiphontea](#)
[de Versibus de Interpolatione Suspectis in Oedipo Coloneo Sophoclis Dissertatio Inauguralis Quam Ad Summos in Philosophia Honores AB Amplissimo Philosophorum Ordine in Academia Fridericana Halensi Cum Vitebergensi Consociata Rite Impetrandos](#)
[The New York City Ring Its Origin Maturity and Fall Discussed in a Reply to the New York Times](#)
[Palmer's Views of New York Past and Present](#)
[Sixty Milestones of Progress 1859-1919 Ladd and Tilton Bank Portland Oregon](#)
[Report of Hon T Butler King on California 1850](#)
[Aranceles Generales Para El Cobro de Derechos de Introduccion y Estraccion En Todas Las Aduanas de Los Puertos Habilitados de la Isla de Cuba Habana y Setiembre de 1824](#)
[Annals of Surgery Vol 72 A Monthly Review of Surgical Science and Practice July-December 1920](#)
[Compendium Florae Germanicae Vol 4 Sectio II Plantae Cryptogamicae S Cellulosae](#)
[La Salle Basketball 2004-05](#)
[Comparison of Generalized Estimates of Probable Maximum Precipitation with Greatest Observed Rainfalls](#)
[The Law Times Reports of Cases Decided in the House of Lords the Privy Council the Court of Appeal the Chancery Division the Kings Bench Division the Probate Divorce and Admiralty Division the Kings Bench Division in Bankruptcy Vol 91 From Se](#)
[Biennial Report of the Attorney General of the State of California 1911-1912](#)
[Poetarum Scenicorum Graecorum Aeschyli Sophoclis Euripidis Et Aristophanis Fabulae Superstites Et Perditarum Fragmenta](#)
[New Diplomas of the French Universities Doctorate Licence Diplomas Certificates of Studies Attestation of Higher Studies University Certificates Certificates of Attendance Certificates of French Literary Studies](#)
[A New Manual of Perspective Containing Remarks on the Theory of the Art and Its Practical Application in the Production of Drawings Calculated for the Use of Students in Architectural and Picturesque Drawing Draughtsmen Engravers Builders Carpenter](#)
[O Cafe Sua Historia Desvalorisac#257o E Propaganda Para O Augmento Do Consumo Na Europa O Algodao a Industria Da Tecelagem Do Algodao Sua Origem Aparecimento E Desenvolvimento Na America Do Sulqualidades de Algodao Nacional](#)
[Veteris Aevi Analecta Seu Vetera Monumeta Hactenus Nondum Visa Vol 4 Quibus Continentur Scriptorum Varii Qui Praecipue Historiam Universalem Expeditiones in Terram Sanctam Res Germaniae Gelriae Hollandiae Ultrajecti Frisiae Tam Occidentalis Qua de Casus in Contractibus Pactis Que Effectu in Jure Romano Atque Byzantino Dissertatio](#)
[A Bibliography of the Works of Joseph Hergesheimer](#)
[Prisciani Lydi Quae Extant Metaphrasis in Theophrastum Et Solutionum Ad Chosroem Liber](#)
[The Life and Works of Friedrich Armand Strubberg Vol 16 Americana Germanica](#)
[The Targum to the Song of Songs Translated from the Aramaic](#)
[Complete Auction Bridge for 1922](#)
[Extracts from a Work Preparing for Publication Under the Title of Select Notices](#)

[Thomas Fox of Concord and His Descendents](#)
[English Poems Illustrated with Etchings](#)
[The Study of History in Schools Report to the American Historical Association by the Committee of Seven](#)
[The University of Liverpool Its Present State](#)
[Accident Investigations of Recent F-14 and AV-8b Mishaps Hearing Before the Military Procurement Subcommittee of the Committee on National Security House of Representatives One Hundred Fourth Congress Second Session Hearing Held April 16 1996](#)
[Methods of Teaching Geography Notes of Lessons](#)
[The Life and Confession of Asenath The Daughter of Pentephres of Heliopolis Narrating How](#)
[Autobiography and Poems](#)
[Southern Georgia A Pamphlet Published Under Auspices of the Savannah Florida Western Railway Brunswick Albany Rail Road and Macon Brunswick Rail Road Containing Valuable Information to Farmers Naval Stores Manufactures Timber Men Lumber Manufactur](#)
[Songs of the Soil](#)
[Magni Hippocratis Coi Opuscula Aphoristica Semeiotico-Therapeutica VIII Una Cum Jurejurando Grace Et Latine Ex Interpretatione Anutii Foesii Aliorumque in Usum Sacrae Gentis Asclepiadeae Exarata](#)
[The Old Brick Churches of Maryland](#)
[Memorandum on Gas Poisoning in Warfare With Notes on Its Pathology and Treatment](#)
[Eighteen Years of University Extension](#)
[The Fringes of the Fleet](#)
[Common Sense in Religion Or Reasons Why We Should Be Holy](#)
[Budget Process Testimony of Hon Anthony Beilenson and a Panel of Experts Hearing Before the Joint Committee on the Organization of Congress One Hundred Third Congress First Session Budget Process Testimony of Hon Anthony Beilenson and a Panel of E](#)
[Country Church Work The Rural Evangel](#)
[Letter to Lord Mahon Being an Answer to His Letter Addressed to the Editor of Washingtons Writings](#)
[Neuropsychiatry and the War A Bibliography with Abstracts Supplement I October 1918](#)
[The Iowa Spelling Scales Their Derivation Uses and Limitations](#)
[An Outline of the Wartime Activities of the Pennsylvania Council of National Defense](#)
[Causa DOS Frades E DOS Pedreiros Livres No Tribunal Da Prudencia](#)
[Report Upon Sewer Assessments Made by the Committee on City Engineers Department with an Appendix Presented May 21 1877](#)
[Questao Acerca Da Fonte DOS Amores Na Quinta Das Lagrimas Entre a Illustrissima Camara Municipal de Coimbra E O Excellentissimo Par Do Reino Miguel Osorio Cabral E Castro](#)
[Memoria Sobre as Principaes Cauzas Por Que Deve O Brasil Reassumir OS Seus Direitos E Reunir as Suas Provincias Offerecida Ao Principe Real](#)
[The Judicial System of British India 1852 Considered with Especial Reference to the Training of the Anglo-Indian Judges](#)
[Poema Heroico Marcio Historico Da Gloriosa E Inimitavel Victoria Que Contra O Inimigo Bounsulo Alcançou O Illustrissimo E Excellent Senhor D Pedro Miguel de Almeida E Portugal Marquez de Castello-Novo Vice-Rey E Capitaõ General Da India Na](#)
[Classification of Books in the Library](#)
[Historia Da Real Casa de Santo Antonio](#)
[Revista Broteria Indice DOS Quinze Primeiros Volumes 1902-1917](#)
[Doutoramento DOS Gerais DOS Aliados Marechal Joffre Generalissimo Diaz General Smith Dorrien No Dia 15 de Abril de 1921](#)
[Corriges Des Themes Gradues Sur La Grammaire Grecque Vol 1 Themes Gradues Sur La Declinaison Et La Conjugaison Grecques](#)
[Novo Tratado Das Feridas Feitas Com Armas de Fogo E Methodo de as Curar Com Hum Catalogo DOS Medicamentos Mais Appropriados](#)
[Sixteenth Annual Report of the Board of Trustees and Officers of the Massillon State Hospital to the Governor of the State of Ohio For the Fiscal Year Ending November 15 1908](#)
[Broteria 1921 Vol 19 Revista Luso-Brazileira](#)
[OS Inimigos DOS Nossos Livros Dados Preliminares a Um Processo de Destruicao DOS Insectos Que Atacam OS Livros Em S Paulo](#)
[Studien Zur Fruhromantischen Politik Und Geschichtsauffassung](#)
[Estatuto Universitario E Demais Legislacao Do Ensino Superior](#)
[Plano de Estudos Elementares Tracado En Maneira de Carta E Dirigido Ao Ill Mo E Ex Mo Senhor Conde de EGA Estando Na Villa de Cintra Sobre a Educacao Literaria Do Ill Mo E Ex Mo Senhor Conde Manoel de Saldanha Seu Filho](#)
[Biennial Report of the State Geologist Transmitted by the Bureau of Geology and Mines to the 39th General Assembly](#)

[Emblemas de Alciati Explicados Em Portugues Manuscrito Do Seculo XVI-XVII](#)

[Easy Lessons in German An Introduction to the Cumulative Method Adapted to Schools and Home Instruction Conforming to the New Official Rules of Spelling](#)

[The Life of Sir Philip Musgrave Bart Of Hartley Castle Co Westmorland and of Edenhall Co Cumberland](#)

[Slavery Illustrated in Its Effects Upon Woman and Domestic Society](#)
